

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 44: Augusta Raurica

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Der Beton

Mehr davon:  
[www.pink-schweiz.ch](http://www.pink-schweiz.ch)

**PRE  
SYN  
a-plus**

[www.presyn.ch](http://www.presyn.ch)



# ADIEU ALTE VORURTEILE

Mit BBase stimmt das Budget!

**B:Base**

Windows MacOS

[www.bbase.ch](http://www.bbase.ch)  
Telefon 044 948 12 14

**B:Base**

geringe Schichtstärken (5mm)  
selbstverlaufend  
anspruchlos im Unterhalt  
antiallergisch  
hygienisch  
porenfrei

**EUBOston  
Fluess-Boden**

der fugenlose, mineralische Fluess-Belag aus natürlichen Baustoffen

ideal geeignet für:

Büros  
Ateliers  
Ausstellungsräume  
Boutiquen  
private Wohnbauten

Alters- u. Pflegeheime  
Kliniken  
Spitäler  
Restaurants  
Läden

Tannwaldstrasse 62  
4601 Olten  
Telefon 062 296 33 33  
Telefax 062 296 33 37  
[www.eubolith.ch](http://www.eubolith.ch)  
E-Mail: [info@eubolith.ch](mailto:info@eubolith.ch)



**Euböolithwerke AG**



**arbonia**

## Wärme nach Plan

Aussergewöhnliches Wärmedesign, das auch in Qualität, Leistung und Funktion die höchsten Ansprüche erfüllt – dafür steht der Name ARBONIA seit vielen Jahren. Für das Bad, aber auch für Diele, Küche und Fitnessraum, bietet ARBONIA ein spezielles Programm für nahezu jeden Anspruch und Bedarf. Vom einzigartigen, unverwechselbaren Design bis zur klassischen Lösung.

Arbonia AG  
Amriswilerstrasse 50  
CH-9320 Arbon  
Tel. 071 447 47 47  
[verkauf@arbonia.ch](mailto:verkauf@arbonia.ch)  
[www.arbonia.ch](http://www.arbonia.ch)



Ein Unternehmen der  
**AFG**  
Arbonia-Forster-Holding AG

# [ Bauingenieur / Architekt

Als führender Schweizer Versicherer engagiert sich die AXA Winterthur für Ihre finanzielle Sicherheit. Mit der Zugehörigkeit zur AXA Gruppe bieten sich unseren Mitarbeitenden spannende Karrierechancen in einem attraktiven, dynamischen Umfeld.

An unserem Hauptsitz in Winterthur können wir einer engagierten und motivierten Persönlichkeit im Bereich Schadenbauversicherungen eine nicht alltägliche Herausforderung bieten.

## **Tätigkeit**

- Fachtechnische Beratung unserer Baujuristen und Bauspezialisten in den Bereichen Berufshaftpflicht für Architekten und Ingenieure, Betriebshaftpflicht für das Baugewerbe, Bauherrenhaftpflicht und Baugarantie
- Beantwortung bautechnischer Fachfragen in Bauhaftpflichtfällen
- Beurteilung des Quantitativs geltend gemachter Schäden mitsamt Rechnungskontrolle
- Eigenständige Bearbeitung von Bauwesenschaden-Fällen (nach Einführung)
- Referate zu Bau Themen im Rahmen interner Weiterbildungsveranstaltungen

## **Anforderung**

- Fachhochschul- oder Hochschulabschluss als Bauingenieur oder Architekt HTL
- Erfahrung im Bereich Planung, Projektleitung oder Bauausführung
- Hohes Durchsetzungsvermögen insbesondere hinsichtlich Sitzungsleitung und Verhandlungsführung
- Freude an eigenständiger Erledigung von Bauwesen-Schadenfällen

Wenn Sie Interesse an dieser abwechslungsreichen Tätigkeit mitbringen und gerne in einem motivierten Team arbeiten, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

**AXA Winterthur**  
**Human Resources**  
**Stefan Broder**  
**BF 1.112**  
**Bahnhofplatz 12**  
**Postfach 357**  
**CH-8401 Winterthur**  
**Telefon +41 52 261 99 06**  
**stefan.broder@axa-winterthur.ch**





**Stadt Bern**  
Direktion für Tiefbau  
Verkehr und Stadtgrün

Unsere Direktion sorgt für den Bau und Unterhalt von städtischen Infrastrukturen und die Sauberkeit im öffentlichen Raum. Die Stadtgärtnerei betreut die öffentlichen Grünflächen und Bäume und betreibt eine Gärtnerei sowie die Friedhöfe.

Für den Bereich Grünraumgestaltung suchen wir Sie per 1. Januar 2009 oder nach Vereinbarung als

### Projektleiter/Projektleiterin

**Ihre Aufgaben:** Sie sind verantwortlich für die Bauadministration, insbesondere für das Submissionswesen und Vertragsmanagement. Sie realisieren Bauprojekte und übernehmen klassische Bauleitungsaufgaben. Die Koordination von anspruchsvollen Bauprojekten in Zusammenarbeit mit internen und externen Partnerinnen und Partnern sowie Kundinnen und Kunden gehören ferner zu Ihren Aufgaben.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium in Landschaftsarchitektur sowie über mehrere Jahre Erfahrung in den Bereichen Bauleitung, Projektmanagement und -koordination. Die Funktion erfordert Durchsetzungsvermögen und Durchhaltewillen. Zudem sind Sie kommunikativ und dienstleistungsorientiert.

**Interessiert?** Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis 1. Dezember 2008. Auskunft erteilt gerne Adrian Ulrich, Bereichsleiter Grünraumgestaltung, Tel. 031 321 75 27.

Stadtgärtnerei Bern, Personelles  
Postfach 8332, 3001 Bern  
stadtgaertnerei@bern.ch  
www.bern.ch

## K N E L L W O L F

Erfolgsmanagement für Planung • Bau • Immobilien

**Knellwolf. Seit Jahren die Experten am Bau, wenn es um Fachkräftevermittlung, Personalmanagement und Nachfolgeplanung geht. Weil wir das Ganze sehen.**

## Bauingenieur sucht neue Herausforderung

Unser Kunde ist Tiefbau-Spezialist mit Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung diverser Tief- und Strassenbauprojekte. Weiters ist er in den Bereichen Ausschreibungen/Devisierungen, Bauherrenberatung sowie in allen Aspekten des Projektcontrolling versiert. Er befindet sich aktuell in ungekündigter Position und hat uns beauftragt, ein interessantes Unternehmen zu suchen.

In Frage kommt eine Tätigkeit als

### Projektleiter Tiefbau / Nationalstrassenbau oder ein Auslandseinsatz als Projektleiter

eines mittelgrossen oder grösseren Unternehmens. Geografisch bevorzugt unser Kunde den Raum Zürich / Nordostschweiz für eine Inlandtätigkeit bzw. das englischsprachige Ausland.

Interessierte Unternehmen wenden sich bitte an Claudia Willi.

#### Knellwolf & Partner AG

Schaffhauserstr. 272, 8057 Zürich • T 044 311 41 60 • F 044 311 41 69  
claudia.willi@knellwolf.com • www.knellwolf.com

## IIIIII KANTON **solothurn**

Das Amt für Verkehr und Tiefbau ist zuständig für Planung, Projektierung, Bau und Unterhalt von Kantonsstrassen sowie für den öffentlichen Verkehr.

**Im Rahmen einer Nachfolgeregelung suchen wir für das Kreisbauamt I in Zuchwil einen/eine Projekt- und Oberbauleiter/in.**

- **Aufgabenbereich** Sie übernehmen das Projektmanagement in den Phasen Planung bis Realisierung von Erhaltungs-, Aus- und Neubaumassnahmen im Strassenwesen. Sie definieren und leiten die Arbeiten von Ingenieurbüros, führen Ausschreibungen und Vergaben durch. Sie wirken an der Bearbeitung von Gesuchen von Gemeinden oder Dritten mit. Sie verwalten das Mehrjahresprogramm und Budget der zugewiesenen Projekte. Sie führen selbständig die STRADA-Datenbank inkl. den notwendigen Aussenmaßnahmen der Zustandsbewertung sowie der Markierung.
- **Wir erwarten** Sie sind ein/eine Bauingenieur/in FH (HTL), ev. Bautechniker/in HF (TS) oder Bauführer/in mit mehrjähriger Erfahrung in der Projektierung und Realisierung von Strassenbauten. Verhandlungs- und Organisationsgeschick, gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise sowie Teamfähigkeit gehören zu Ihren Stärken. Sie haben Interesse an administrativen Aufgaben und sind in der Lage, Informatikhilfsmittel wie MS-Office-Programme zielgerichtet einzusetzen. Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.
- **Wir bieten** Zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohn. Vielseitige technische und interessante Aufgaben mit grosser Selbstständigkeit und Eigenverantwortung.
- **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Walter Urs Kissling, Leiter Kreisbauamt I, Telefon 032 627 79 81.
- **Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 07.11.08 an: Personalamt, Ref.-Nr. 141, Rathaus, 4509 Solothurn.

**so.wieso!**

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

## Projekt- und Oberbauleiter/in



Die Regionalplanung Zürich und Umgebung (RZU) ist ein Kompetenzzentrum in Fragen der räumlichen Entwicklung und setzt sich für eine nachhaltig lebenswerte und konkurrenzfähige Agglomeration Zürich ein. Als Verein aus der Stadt Zürich, den 6 umliegenden Regionen mit ihren 69 Gemeinden und dem Kanton Zürich konstituiert, nimmt die RZU vielfältigste Aufgaben in der Raumplanung und Raumentwicklung des Metropolangebiets von Zürich wahr. Die Geschäftsstelle besteht aus einem kleinen interdisziplinären Team und besorgt die ganze Palette der fachlichen Arbeiten. Als Mitglied der Geschäftsstelle suchen wir

## einen Raumplaner oder eine Raumplanerin

mit sehr guten Kenntnissen auf dem Gebiet der Raumplanung und mit einer Ausbildung auf Stufe ETH, Universität oder Fachhochschule. Zur Ergänzung des Teams benötigen wir eine Fachperson, die ihren fachlichen Hintergrund im Bereich «Siedlungsplanung / Städtebau» hat. Mehrere Jahre praktische Erfahrung, vorzugsweise in der Kommunal- und Regionalplanung, sind Voraussetzung.

Wenn Sie engagiert bei der Behandlung räumlicher Probleme, bei der Beratung von Planungsträgern, bei der Förderung der Zusammenarbeit und bei der Lösung von Koordinationsaufgaben mitarbeiten möchten, würden wir uns freuen, Sie kennen zu lernen. Wir erwarten, dass Sie initiativ sind und selbständig arbeiten können, über die Fähigkeit zur Analyse komplexer Probleme und zur Ausarbeitung von zielgerichteten Lösungen verfügen sowie hohe soziale und kommunikative Kompetenzen mitbringen.

Wir bieten eine aussergewöhnliche und anspruchsvolle Stelle auf dem Gebiet der Raumplanung in der dynamischen Metropolitanregion der Schweiz. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis am 18. November 2008 an den Direktor der RZU, Dr. D. Keller, Regionalplanung Zürich und Umgebung, Seefeldstrasse 329, 8008 Zürich.

**WALO**

Walo Bertschinger

Gute Bauwerke und zufriedene Kunden setzen eine präzise Bauausführung voraus. Unsere Mitarbeiter tragen entscheidend dazu bei, dass wir dieses Ziel immer erreichen.

Auch an der Entwicklung unserer Produkte haben eigene Spezialisten massgeblichen Anteil. Sie setzen die fortlaufend neuen Erkenntnisse in der Praxis um. [www.walo.ch](http://www.walo.ch)

Zur Verstärkung und zum weiteren Ausbau der Leistungen suchen wir Kontakte zu erfahrenen Kaderpersönlichkeiten:

### Bauingenieure, Baumeister, Bauführer

Aktuell haben wir folgende Stelle zu besetzen:

## Kalkulator/Projektleiter

### Ingenieurtiefbau/Tiefbau

**Ihre Aufgaben:** Sie bearbeiten selbstständig und im Team anspruchsvolle Projekt-Konzepte, überprüfen deren Machbarkeit und übernehmen die Kalkulation, Beratung und Kundenpräsentation. Weiter erarbeiten Sie Varianten, unterstützen die Bauführer bei der Umsetzung und führen das Baustellencontrolling und die Nachkalkulation durch. Einer erfahrenen Frontperson mit Ambitionen in die Kalkulation umzusteigen, bieten sich hier die Chancen dazu.

**Ihr Profil:** Sie sind **Bauingenieur ETH, FH, dipl. Baumeister oder dipl. Bauführer** und bringen einige Jahre Erfahrung in der Bauausführung oder der Projektleitung mit. Im Umgang mit EDV-gestützter Kalkulation sind Sie sattelfest. Sie zeichnen sich aus durch lösungsorientiertes, unternehmerisches Denken und Handeln. Und Sie sind ein Teamplayer, der geschickt kommuniziert, verhandelt und organisiert.

**Das Angebot:** Wir offerieren Ihnen eine verantwortungsvolle und spannende Aufgabe sowie die Mitarbeit in einem kompetenten und kollegialen Team. Zur Verfügung stehen eine moderne Infrastruktur und eine erstklassige technische Ausrüstung. Ein attraktives Gehalt und fortschrittliche Arbeitsbedingungen krönen das Angebot.

Sind Sie dabei und nehmen Sie jetzt Ihre berufliche Chance wahr! Wir stehen Ihnen gerne telefonisch oder per E-Mail für erste Fragen oder Auskünfte zur Verfügung. Ihr komplettes Dossier schicken Sie bitte an die untenstehende Adresse Andreas Schraner in Zürich. Ihre Bewerbung wird vertraulich behandelt.

**Andreas Schraner**

**Unternehmens- und Kaderberatung**

Andreas Schraner – CH-8034 Zürich – Seefeldstrasse – Postfach 1079

Telefon 0041(0)43 819 33 30 a.schraner@bluewin.ch – [www.as-u.ch](http://www.as-u.ch)

Büro CH-4310 Rheinfelden – Bahnhofstrasse – Postfach 245 – Telefon 0041(0)61 831 03 85



## UNIVERSITÄT BASEL

Die Universität Basel ist die älteste Universität der Schweiz. Seit 1460 steht sie für Innovation in Lehre und Forschung. Sie ist eine der wichtigsten Arbeitgeberinnen der Region und vereinigt in sich die Werte von Tradition und Fortschrittlichkeit.

Die Verwaltungsdirektion sucht für den Stab Strategische Immobilienplanung per sofort oder nach Vereinbarung eine/-n qualifizierte/-n

### Architekt/-in als Projektleiter/-in (100%)

Das Aufgabengebiet umfasst die Bedarfsabklärung und -formulierung im Dialog mit unseren Nutzern/innen. Sie erstellen Machbarkeitsstudien zu Bauvorhaben und stimmen diese mit der mehrjährigen Investitionsplanung und der Gesamtentwicklungsplanung der Universität ab.

Bei Bauvorhaben tragen Sie für die Ihnen anvertrauten Projekte jeweils die Gesamtverantwortung bis zur Objektübergabe und leiten die Projektsteuerungssitzungen.

Sie verfügen über einen universitären Hochschulabschluss in Architektur und betriebswirtschaftliche Kenntnisse. Weiter bringen Sie mehrjährige praktische Erfahrung in der Bauherrenvertretung und im Projektmanagement mit. Ihre Stärken liegen im analytischen und konzeptionellen Denken. Sie vertreten die strategischen Immobilieninteressen der Universität gegenüber Nutzern/innen und externen Beauftragten. Sie kommunizieren klar und überzeugend und sind gewandt im schriftlichen Ausdruck. Selbstständige Arbeitsweise, Eigeninitiative und Teamfähigkeit zeichnen Sie aus.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle, vielseitige und anforderungsreiche Aufgabe in einem dynamischen Umfeld.

Weitere Auskunft erteilt Frau Rumjana Ribarov, Leiterin Stab Strategische Immobilienplanung, Tel. 061 267 33 41, E-Mail: Rumjana.Ribarov@unibas.ch.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis am 31.10. 2008 an den Personaldienst der Universität, z.Hd. Frau Gabriela Tanner, Petersgraben 35, 4003 Basel. [www.unibas.ch](http://www.unibas.ch)



atelier werkidee trachsel  
Architektur | Gestaltung | Nachhaltiges Bauen

Spannende Projekte verlangen nach Verstärkung

werk  
idee.ch

### ArchitektIn - BauleiterIn - HochbautechnikerIn

Wir sind ein kleines, innovatives Architekturbüro und suchen für die Bearbeitung eines Wohnungsbaus Verstärkung. Weiter realisieren wir Solar- und Minergiebauten, denn Nachhaltigkeit gehört zu unserer Philosophie. In einer restriktiven Bauumgebung setzen wir zeitgenössische und innovative Bauten um. Sind Sie interessiert den ganzen Bauprozess vom Entwurf | Wettbewerb bis zur Ausführung selbstständig zu bearbeiten? In unserem jungen Architekturatelier können Sie Ihre Ideen einbringen!

Ich freue mich auf Ihre Bewerbung mit Portfolio.

Matthias Trachsel, atelier werkidee trachsel, dipl. Architekt FH, Kirchgasse 3  
3770 Zweisimmen | 033 722 01 06 | [trachsel@werkidee.ch](mailto:trachsel@werkidee.ch) | [www.werkidee.ch](http://www.werkidee.ch)



Unique (Flughafen Zürich AG) betreibt die national und international etablierte Verkehrs- und Begegnungsdreh-scheibe der Schweiz – den Flughafen Zürich. Wir bieten interessante und vielseitige berufliche Herausforderungen in diesem einzigartig spannenden Arbeitsumfeld. Weitere Stellen finden Sie unter [unique.ch/jobs](http://unique.ch/jobs)

## Projektleiter Tief- bau / Bauherren- vertreter (m/w) (Bauingenieur ETH/FH)

Die Abteilung Airfield Maintenance ist neben den betrieblichen Hauptaufgaben auch für die Projektierung und Realisierung von Flugbetriebs- und Nebenanlagen verantwortlich. Sie sind als Bauherrenvertreter verantwortlich für die kosten-, termin- und qualitätsgerechte Planung und Ausführung von komplexen Projekten im Flughafenumfeld.

#### Ihre Aufgaben:

- Gesamtleitung von anspruchsvollen Ausbau-, Erneuerungs- und Unterhaltsprojekten auf Pisten, Rollwegen und Strassen
- Führen von internen und externen Projektorganisationen
- Optimierung von Projekten, angefangen bei Planungsstudien bis hin zur Realisierung
- Auswahl und Koordination von Planern und Unternehmen inkl. Abschluss von Verträgen
- Fachliche Unterstützung der Betriebsstellen
- Aktive Einbindung im Bereitschaftsdienst (Pikett)

#### Unsere Anforderungen:

- Bauingenieur ETH oder FH
- Berufserfahrung als Projektleiter im Strassenbau und allgemeinen Tiefbau
- Verhandlungssicher und kommunikationsstark
- Gute Kenntnisse im öffentlichen Beschaffungswesen sowie im Bau- und Verfahrensrecht
- Stilsicheres Deutsch in Wort und Schrift, gute Englischkenntnisse

#### Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

Unique (Flughafen Zürich AG)  
Human Resources, Inés Jovanovic  
Postfach, 8058 Zürich-Flughafen  
Telefon 043 816 26 28

UNIQUE



## Bringen Sie Ihre Energie ein. Als Fachspezialist/-in (80–100 %) Energieberatung von Grosskunden bei ewz.

**Die Energie verbindet.** ewz ist ein Energieunternehmen mit 900 Mitarbeitenden, das die Stadt Zürich und Teile Graubündens mit qualitativ hochwertigem, kostengünstigem und umweltgerecht produziertem Strom beliefert und damit zusammenhängende Dienstleistungen anbietet.

**Die Energie ist vielseitig.** ewz bietet mit 20 Mitarbeitenden eine umfassende Energieberatung für Privat-, KMU- und Grosskunden. Als Fachspezialist/-in für unsere Grosskunden nehmen Sie folgende Hauptaufgaben wahr:

- Durchführung von Energieberatungen in enger Zusammenarbeit mit Unternehmen im Dienstleistungs- und Industriebereich
- anspruchsvolle konzeptionelle Projektarbeit
- Organisation und Koordination von Ausstellungen, Informationsveranstaltungen oder Schulungen
- Beratung von Kundinnen und Kunden in Bezug auf energierechtliche Auflagen

### Die Energie erwartet Ihr Wissen.

- abgeschlossene FH-Ausbildung, vorzugsweise im HLK-Bereich, allenfalls auch TS- oder Hochschulabschluss im Haustechnik-/Energiebereich
- praktische Erfahrung in der Energieberatung und vertraut mit Energieeffizienz
- Kenntnisse in der Energie- und Umweltpolitik
- selbstständige Arbeitsweise, teamfähig und belastbar
- kompetentes Auftreten und gewinnender Umgang mit der Kundschaft
- Flexibilität und Bereitschaft zur Einarbeitung in neue Themenfelder

**Kontaktieren Sie die Energie.** Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an ewz, Personalabteilung, Corinne Tschudi, corinne.tschudi@ewz.ch, Tramstrasse 35, 8050 Zürich. [www.ewz.ch](http://www.ewz.ch)



Ein Unternehmen  
der Stadt Zürich



## Unser Ziel ist ein zukunftsfähiger und nachhaltig gestalteter Lebensraum von hoher Qualität. Darauf richten wir alle unsere Anstren- gungen aus.

**sia**

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

Procap (ehem. Schweizerischer Invaliden-Verband) ist die grösste Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap in der Schweiz. Wir bieten erstklassige Dienstleistungen für Behinderte und vertreten ihre Interessen auf allen Ebenen. Die Sektion Procap Nordwestschweiz sucht per 1. Januar 2009 oder nach Vereinbarung einen/eine

### Bauberater/in für hindernisfreies Bauen Kanton BL 30–50%-Pensum

#### Wir bieten Ihnen:

- eine selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit als Vertreter/in der Interessen von Menschen mit Behinderung im Baubereich
- Arbeitsplatz im eigenen Büro, mit häufigen Kontakten zu Berufskolleg/innen, Behörden, Institutionen und Menschen mit Behinderung
- Weiterbildungsmöglichkeiten im Bereich des hindernisfreien Bauens
- attraktive Arbeits- und Anstellungsbedingungen

#### Wir erwarten von Ihnen:

- ein Diplom als Architekt/in FH oder gleichwertige Berufskenntnisse
- mehrjährige Berufserfahrung in Planung und Bauleitung
- stilsicheres Deutsch (schriftlich und mündlich)
- sehr gute Beherrschung der MS-Office-Programme und Internet
- sicheres Auftreten, Belastbarkeit und Flexibilität
- Erfahrungen im behindertengerechten Bauen sind erwünscht, aber nicht Voraussetzung

Sind Sie an dieser nicht alltäglichen Herausforderung interessiert? Wenn Sie zudem eine kommunikative und offene Persönlichkeit sind, würden wir uns sehr über Ihre Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse freuen:

Procap, Zentralsekretariat, Herr Peter Kalt, Personalleiter,  
Froburgstrasse 4, 4600 Olten.  
Weitere Auskünfte erhalten Sie unter Telefon 062 206 88 50  
Mehr über Procap: [www.procap.ch](http://www.procap.ch)

für Menschen  
mit Handicap **procap**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen jungen, kompetenten

### Bauingenieur HTL, FH oder ETH

für die Bearbeitung von Projekten im Ingenieurhoch-/Tiefbau.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle selbständige Tätigkeit in einem kleinen und kollegialen Team.

Für mündliche Auskünfte steht Ihnen Hr. Peter Ott (079 424 08 22) oder Hr. Andreas Ott (079 401 09 66) zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

Peter Ott, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau AG, Frau V. Wolf,  
Hinterbergstrasse 43, 6312 Steinhausen  
[www.Ott-ing.ch/](http://www.Ott-ing.ch/) e-mail: [andreas.ott@ott-ing.ch](mailto:andreas.ott@ott-ing.ch)





**DIGITALES ABO GRATIS TESTEN!**

Ab sofort kann TEC21 auch in digitaler Form abonniert werden.  
Bis 31.12.2008 steht das digitale Abo gratis zur Verfügung!  
Information unter:

**WWW.TEC21.CH**

**ADRESSE DER REDAKTION**

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

**REDAKTION**

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Volontärin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möslinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG, Bern), Layout  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

**REDAKTION SIA-INFORMATIONEN**

Generalsekretariat SIA  
Selnastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [jenny.keller@sia.ch](mailto:jenny.keller@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

**HERAUSGEBERIN**

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schoeber@seatu.ch](mailto:k.schoeber@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
134. Jahrgang, Auflage: 11050 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge  
haftet die Redaktion nicht.

**ABONNEMENTSPREISE**

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 280.– | Ausland: Fr. 365.– | Euro 244.–  
Studierende CH: Fr. 140.– | Studierende Ausland: Fr. 225.– |  
Euro 150.–

**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 192.– | Euro 128.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 117.– |  
Euro 78.–

**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

**ABONNEMENTS**

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

**EINZELBESTELLUNGEN**

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.ch](mailto:abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

**INSERATE**

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

**DRUCK**

Stämpfli Publikationen AG, Bern

**BEIRAT**

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

**TRÄGERVEREINE**

**Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA**  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich**  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**Bund Schweizer Architekten, BSA**  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**Association des diplômés de l'EPFL**  
<http://a3.epfl.ch>